

**PL**

## **INSTRUKCJA OBSŁUGI**

ELEKTRYCZNY ODSTRASZACZ MYSZY

**EN**

## **USER MANUAL**

ELECTRIC MOUSE REPELLENT

**DE**

## **BEDIENUNGSANLEITUNG**

ELEKTRISCHES MÄUSEBEKÄ-MPFUNGSMITTEL

**FR**

## **NOTICE D'UTILISATION**

ÉLECTRIQUE PROTECTION CONTRE LES SOURIS

**LT**

## **NAUDOJIMO INSTRUKCIJA**

ELEKTRINĖ PELIŲ BAIDYKLĖ

**LV**

## **LIETOŠANAS PAMĀCĪBA**

ELEKTRISKAIS PEĻU ATBAIDĪTĀJS



\*zdjęcie poglądowe / pictorial photo

**No 731003**



**- INSTRUKCJA OBSŁUGI -  
ELEKTRYCZNY  
ODSTRASZACZ MYSZY**

Elektryczny odstraszacz myszy emituje fale ultradźwiękowe i elektromagnetyczne o częstotliwości 35kHz, niesłyszalne dla człowieka. Pozwoli Ci skutecznie pozbyć się myszy z Twojego otoczenia, tworząc niewidzialną barierę na obszarze 30 m<sup>2</sup> (w przestrzeni nie ograniczonej przeszkodami). Generowane dźwięki są uciążliwe dla myszy, dzięki czemu nie adaptują się one na danej powierzchni. Odstraszacz jest prosty w obsłudze. To humanitarna alternatywa dla metod chemicznych i mechanicznych. Odstraszacz nie zakłóca innych urządzeń elektrycznych i jest w pełni bezpieczny dla ludzi i zwierząt.

**Sposób użycia:**

1. Upewnij się, że odstraszacz nie ma uszkodzeń ani pęknięć. W przypadku stwierdzenia uszkodzenia, zaniechaj użycia sprzętu.
2. Sprawne urządzenie umieść w gniazdku elektrycznym na wysokości 20 – 80 cm, prostopadle do podłogi.
3. Po podłączeniu zapali się czerwona dioda oznaczająca początek pracy odstraszacza.
4. Pamiętaj, że ultradźwięki nie przechodzą przez ściany ani meble, dlatego podłącz urządzenie do gniazdka w miejscu wolnym od otaczających je przedmiotów.
5. Dla uzyskania najlepszych efektów używaj odstraszacza w sposób ciągły przez czas przynajmniej tygodnia.
6. Nie czyść obudowy rozpuszczalnikami.
7. Produkt nie jest zabawką, należy trzymać go z dala od dzieci.

**Dane techniczne:**

- zasilanie: 230V
- pobór mocy: 0,5W
- częstotliwość: 35kHz
- zasięg działania: do 30m<sup>2</sup>
- nieszkodliwy dla ludzi i zwierząt



**- USER MANUAL -  
ELECTRIC  
MOUSE REPELLENT**

This electric mouse repellent emits ultrasonic and electromagnetic waves with frequency of 35kHz, inaudible to the human ear. It will allow you to effectively get rid of mouse from your surroundings by forming an invisible barrier on the area of 30 m<sup>2</sup> (within space not limited by any obstacles). The sounds generated are unpleasant to mouse, thanks to which they do not settle on the area protected by the repellent. The

repellent is easy to use. It is a humane alternative to chemical and mechanical methods. The repellent does not interfere with functioning of any other electrical devices and is fully safe for humans and animals.

#### **How to use:**

1. Make sure there is no damage to or cracks on the repellent. In the event of finding any damage, do not use the device.
2. Place a functional device in an electrical socket at the height of 20-80 cm, perpendicularly to the ground.
3. After the device is connected, a red LED will light up, indicating that the repellent started working.
4. Remember that ultrasounds do not pass through the walls or furniture, which is why you need to connect the device to a socket in a place that is free of any surrounding objects.
5. In order to achieve the best effect, use the repellent continuously for at least a week.
6. Do not clean the device housing with a solvent.
7. This product is not a toy and should be kept away from children.

#### **Technical parameters:**

- power supply: 230V
- power consumption: 0,5W
- frequency: 35kHz
- range of effect: up to 30m<sup>2</sup>
- safe for humans and animals



#### **- BEDIENUNGSANLEITUNG - ELEKTRISCHES MÄUSEBEKÄMPFUNGSMITTEL**

Dieser elektrische Mäus sendet Ultraschall- und elektromagnetische Wellen von einer Frequenz von 35kHz, die vom Menschen nicht hörbar sind, aus. Er wird Ihnen erlauben, erfolgreich Mäus aus Ihrer Umgebung loszuwerden, indem er eine unsichtbare Barriere auf einem Gebiet von 30m<sup>2</sup> (auf einem Raum ohne Hindernisse) bildet. Die generierten Töne sind für Mäus störend, dank dem sie sich nicht auf einem jeweiligen Gebiet einnisten. Das Gerät ist einfach anzuwenden. Das ist eine sanfte Alternative für chemische und mechanische Methoden. Das Gerät stört nicht den Betrieb von anderen elektrischen Geräten und ist für Menschen und Tiere vollkommen sicher.

#### **Verwendungsweise:**

1. Sicherstellen, dass der Insektenschreck weder Beschädigungen, noch Risse aufweist. Sollte er beschädigt sein, seine Verwendung unterlassen.
2. Das funktionsfähige Gerät in einer Steckdose auf einer Höhe von 20-80 cm, senkrecht zum Boden, platzieren.

3. Nach dem Anschluss leuchtet eine rote Diode auf, was den Betrieb des Geräts anzeigt.
4. Beachten Sie, dass Ultraschall weder Wände noch Möbel durchdringt, weshalb das Gerät in einer Umgebung ohne Gegenstände in der Nähe angeschlossen werden muss.
5. Für beste Ergebnisse das Gerät ständig, mindestens eine Woche lang, verwenden.
6. Das Gehäuse nicht mit einem Lösungsmittel reinigen.
7. Das Produkt ist kein Spielzeug, es muss fern von Kindern gehalten werden.

#### **Technische Daten:**

- Spannungsversorgung: 230V
- Eingangsleistung: 0,5W
- Frequenz: 35kHz
- Umkreis der Wirkung: bis 30m<sup>2</sup>
- unschädlich für Menschen und Tiere



#### **- NOTICE D'UTILISATION - ÉLECTRIQUE PROTECTION CONTRE LES SOURIS**

Le répulsif électrique contre les souris émet des ondes ultrasoniques et électromagnétiques à des fréquences de 35kHz, inaudibles pour l'homme. Il vous permettra de vous débarrasser efficacement des souris de votre environnement, en créant une barrière invisible sur une surface de 30m<sup>2</sup> (dans un espace non limité par des obstacles). Les sons générés sont une nuisance pour les souris qui ne s'adaptent donc pas à la surface en question. Le répulsif est facile à utiliser. C'est une alternative humaine aux méthodes chimiques et mécaniques. Le répulsif n'interfère pas avec d'autres équipements électriques et est totalement sûr pour les humains et les animaux.

#### **Mode d'emploi:**

1. Assurez-vous que le dispositif n'est pas endommagé ou fissuré. En cas de défaillance, n'utilisez pas le dispositif.
2. Branchez le répulsif sur une prise électrique à une hauteur de 20 à 80 cm, perpendiculairement au sol.
3. Une fois connecté, une LED rouge s'allume pour indiquer le début du fonctionnement du répulsif.
4. N'oubliez pas que les ultrasons ne traversent pas les murs ou les meubles. Branchez donc le répulsif sur une prise de courant dans un endroit exempt d'objets environnants.
5. Pour de meilleurs résultats, utilisez le répulsif de façon continue pendant au moins une semaine.
6. Ne nettoyez pas le boîtier avec un solvant.

7. Le produit n'est pas un jouet et doit être conservé hors de portée des enfants.

**Caractéristiques techniques :**

- alimentation : 230V
- consommation électrique : 0,5W
- fréquence: 35kHz
- plage de fonctionnement : jusqu'à 30m<sup>2</sup>
- inoffensif pour les humains et les animaux



**- NAUDOJIMO INSTRUKCIJA -  
ELEKTRINĖ  
PELIŲ BAIDYKLĖ**

Elektrinė pelių baidyklė skleidžia žmonėms negirdimas 35kHz dažnio ultragarso ir elektromagnetines bangas. Padeda veiksmingai atsikratyti pelių iš Jūsų aplinkos, sukuria nematomą užtvarą 30m<sup>2</sup> plote (kurio neriboja kliūtys). Skleidžiami garsai yra nepakeliami pelių, todėl jie neapsigyvena tame plote. Baidyklė paprasta naudoti. Tai yra humaniškas cheminių ir mechaninių būdų alternatyva. Baidyklė netrikdo kitų elektros prietaisų ir yra visiškai saugi žmonėms ir gyvūnams.

**Naudojimo būdas:**

1. Įsitikinti, kad baidyklė nėra pažeista ir įtrūkusi. Aptikus pažeidimų, liautis ją naudoti.
2. Tinkamą prietaisą įjungti į elektros lizdą 20–80 cm aukštyje, statmenai grindims.
3. Įjungus užsidega raudonas diodas, kuris reiškia, kad baidyklė veikia.
4. Atsiminti, kad ultragarsas neprasiskverbia per sienas ar baldus, todėl prietaisą jungti į lizdą vietoje, kurioje nėra daiktų.
5. Norint pasiekti geriausių rezultatų, baidyklę naudoti visą laiką bent savaitę.
6. Nevalyti korpuso tirpikliu.
7. Gaminys nėra žaistas, būtina jį laikyti atokiau nuo vaikų.

**Techniniai duomenys:**

- maitinimas: 230V
- imamoji galia: 0,5W
- dažnis: 35kHz
- veikimo aprėptis: iki 30m<sup>2</sup>
- nekenkia žmonėms ir gyvūnams



**- LIETOŠANAS PAMĀCĪBA -**  
**ELEKTRISKAIS**  
**PEĻU ATBAIDĪTĀJS**

Elektriskais peļu atbaidītājs izstaro cilvēkam nedzirdamus ultraskaņas un elektromagnētiskos viļņus ar frekvenci 35kHz. Tas ļauj efektīvi atbrīvot Jūsu apkārtni no peļu, radot neredzamu barjeru 30 m<sup>2</sup> laukumam (telpā, ko neierobežo šķēršļi). Ģenerētās skaņas peļu ir mokošas, tādēļ tie neuzturas šajā platībā. Atbaidītājs ir vienkārši lietojams. Tā ir humāna alternatīva ķīmiskajām un mehāniskajām metodēm. Atbaidītājs netraucē citu elektroiekārtu darbību un cilvēkiem un dzīvniekiem ir pilnīgi nekaitīgs.

**Lietošanas veids:**

1. Pārliecinieties, ka atbaidītājs nav bojāts un tam nav plaisu. Atklājot bojājumus, pārtrauciet ierīces lietošanu.
2. Darbspējīgu ierīci pieslēdziet elektriskajā kontaktligzdā 20-80 cm augstumā, perpendikulāri grīdai.
3. Pēc ieslēgšanas iedegsies sarkanā gaismas diode, tas nozīmē, ka atbaidītājs sāk darboties.
4. Atcerieties, ka ultraskaņa neiet caur sienām vai mēbelēm, tādēļ ieslēdziet ierīci kontaktligzdā, brīvā no līdzās esošiem priekšmetiem vietā.
5. Vislabāko rezultātu sasniegšanai, atbaidītāju izmantojiet nepārtraukti vismaz divas nedēļas.
6. Netīriet korpusu ar atšķaidītāju.
7. Izstrādājums nav rotaļlieta, lūdzu turiet to bērniem nesasniedzamā vietā.

**Tehniskās ziņas:**

- barošana: 230V
- patērējamā jauda: 0,5W
- frekvence: 35kHz
- pārklājamais laukums: līdz 30m<sup>2</sup>
- nekaitīgs cilvēkiem un dzīvniekiem

## WARUNKI GWARANCJI

1. Niniejsza gwarancja jest udzielana przez firmę BROWIN Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp. k. z siedzibą przy ul. Pryncypalnej 129/141; 93-373 Łódź, nazywaną w dalszej części gwarancji Gwarantem.
  2. Niniejsza gwarancja dotyczy wyłącznie sprzętu używanego na terytorium Polski.
  3. Okres gwarancji na produkt wynosi 12 miesięcy od daty zakupu sprzętu.
  4. W przypadku wad uniemożliwiających korzystanie ze sprzętu, okres gwarancji ulega przedłużeniu o czas od dnia zgłoszenia wady do dnia wykonania naprawy.
  5. Gwarancja uprawnia do bezpłatnych napraw nabytego sprzętu, polegających na usunięciu wad fizycznych, które ujawniły się w okresie gwarancyjnym, z zastrzeżeniem punktu 11.
  6. Zgłoszenie wady sprzętu powinno zawierać:
    - dowód zakupu towaru;
    - nazwę i model towaru wraz ze zdjęciami uzasadniającymi reklamację.
  7. Reklamujący powinien spakować produkt, odpowiednio zabezpieczając go przed uszkodzeniem w czasie transportu.
  8. Gwarant w terminie 14 dni od daty zgłoszenia wady ustosunkuje się do zgłoszonej reklamacji. Jeżeli do dokonania naprawy wystąpi konieczność sprowadzenia części zamiennych z zagranicy, termin naprawy może ulec przedłużeniu do czasu sprowadzenia niezbędnej elementów, lecz maksymalnie do 30 dni roboczych od daty otrzymania towaru do naprawy.
  9. Gwarancja obejmuje wszelkie wady materiałowe i produkcyjne ujawnione w czasie normalnej eksploatacji zgodnie z przeznaczeniem sprzętu i zaleceniami podanymi na opakowaniu lub w instrukcji użytkowania. Warunkiem udzielenia gwarancji jest użytkowanie sprzętu zgodnie z instrukcją.
  10. Zakres czynności naprawy gwarancyjnej nie obejmuje czyszczenia, konserwacji, przeglądu technicznego, wydania ekspertyzy technicznej.
  11. Gwarancja nie obejmuje:
    - uszkodzeń mechanicznych, chemicznych, termicznych i korozji;
    - uszkodzeń spowodowanych działaniem czynników zewnętrznych, niezależnych od producenta, a w szczególności wynikłych z użytkowania niezgodnego z instrukcją obsługi;
    - usterek powstałych w wyniku niewłaściwego montażu sprzętu;
    - samowolnych, dokonywanych przez użytkownika lub inne nieupoważnione osoby napraw, przeróbek lub zmian konstrukcyjnych;
    - użytkowanie poza normalnym zakresem konsumenckiego zastosowania w warunkach domowych.
  12. Powyższe oświadczenie nie ma wpływu na statutowe prawa konsumenta wynikające z odpowiednich praw krajowych i na prawa konsumenta w stosunku do sprzedawcy, u którego zakupiono ten produkt. Niniejsza gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjny nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.
  13. Gwarancja nie nadaje Kupującemu prawa do domagania się zwrotu utraconych zysków związanych z uszkodzeniem urządzenia oraz strat związanych z powodu uszkodzenia sprzętu.
  14. W przypadku zapotrzebowania na usługi serwisu, w ramach gwarancji lub bez, należy skontaktować się ze sprzedawcą, u którego zakupiono produkt. Przed skontaktowaniem się ze sprzedawcą lub serwisem zalecamy dokładnie przeczytanie broszury z instrukcjami dołączonej do produktu.
  15. W przypadku zakupu bezpośrednio u producenta reklamacje można składać bezpośrednio na stronie [www.browin.pl](http://www.browin.pl) w zakładce Zgłaszanie reklamacji lub za pośrednictwem drogi elektronicznej pod adresem [reklamacje@browin.pl](mailto:reklamacje@browin.pl).
- W przypadku zakupu u dystrybutora zaleca się dokonanie zgłoszenia za jego pośrednictwem.

Życzymy satysfakcji z użytkowania zakupionego produktu  
i zachęamy do zapoznania się z bogatym asortymentem dostępnym w ofercie naszej Firmy.

**BROWIN**  
**Spółka z ograniczoną**  
**odpowiedzialnością Sp. k.**  
ul. Pryncypalna 129/141  
PL 93-373 Łódź  
tel. +48 42 23 23 230  
[www.browin.pl](http://www.browin.pl)

**BROWIN Sp. z o.o. Sp. k.**  
**ul. Pryncypalna 129/141**  
**PL 93-373 Łódź**  
**tel: +48 42 232 32 30**  
**[www.bioogrod.pl](http://www.bioogrod.pl)**  
**ODWIEDŹ NAS NA :**



@browinpl



@browin.pl



BROWIN

*...bo zielone jest piękne!*